

Governor General, Vote 1
 Industry, Science and Technology, Votes 75 and 80
 National Health and Welfare, Vote 50
 Parliament, Vote 1
 Privy Council, Votes 1, 5, 10 and 35
 Public Works, Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35 and 40
 Secretary of State, Vote 10
 Supply and Services, Votes 1 and 5
 Treasury Board, Votes 1, 5, 10 and 15

To the Standing Committee on Energy, Mines and Resources
 Energy, Mines and Resources, Votes 1, 5, 10, L15, 20, 25 and 30

To the Standing Committee on Environment
 Environment, Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25 and 30

To the Standing Committee on External Affairs and International Trade
 External Affairs, Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, L30, L35, 40, 45 and 50
 Supply and Services, Vote 10

To the Standing Committee on Finance
 Finance, Votes 1, 5, L10, L15, L20, L25, 30, 40 and 45
 National Revenue, Votes 1, 5, 10, 15 and 20

To the Standing Committee on Forestry and Fisheries
 Fisheries and Oceans, Votes 1, 5 and 10
 Forestry, Votes 1, 5 and 10

To the Standing Committee on Human Rights and the Status of Disabled Persons
 Justice, Vote 10

To the Standing Committee on Justice and Solicitor General
 Justice, Votes 1, 5, 15, 20, 25, 30, 35 and 40
 Privy Council, Vote 40
 Solicitor General, Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40 and 45

To the Standing Committee on Labour, Employment and Immigration
 Employment and Immigration, Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25 and 30
 Labour, Votes 1, 5, 10 and 15

To the Standing Committee on House Management
 Parliament, Votes 5 and 10
 Privy Council, Vote 20

To the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs
 National Defence, Votes 1, 5, 10, 15 and 20
 Veterans Affairs, Votes 1, 5, 10, 15 and 20

To the Standing Committee on Health and Welfare, Social Affairs, Seniors and the Status of Women
 National Health and Welfare, Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 40 and 45
 Western Economic Diversification, Votes 10 and 15

To the Standing Committee on Public Accounts
 Finance, Vote 35

Routine Proceedings

To the Standing Committee on Industry, Science and Technology, Regional and Northern Development
 Atlantic Canada Opportunities Agency, Votes 1, 5 and 10
 Communications, Votes 110 and 115
 Indian Affairs and Northern Development, Votes 30, 35, 40, 45 and 50
 Industry, Science and Technology, Votes 1, 5, L10, L15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65 and 70
 National Health and Welfare, Votes 30 and 35
 Western Economic Diversification, Votes 1 and 5

To the Standing Committee on Transport
 Privy Council, Votes 15 and 30
 Transport, Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55 and 60

To the Standing Committee on Official Languages
 Privy Council, Vote 25.

* * *

[*English*]

HOUSE OF COMMONS

TABLING OF ESTIMATES

Mr. Speaker: I have the honour to lay upon the table the estimates for the House of Commons for the fiscal year ending March 31, 1994.

* * *

• (1100)

[*Translation*]

GOVERNMENT RESPONSE TO PETITIONS

Mr. Charles A. Langlois (Parliamentary Secretary to Minister of State and Leader of the Government in the House of Commons): Madam Speaker, pursuant to Standing Order 36(8), I have the honour to table, in both official languages, the government's response to 74 petitions.

[*Editor's Note: See today's Votes and Proceedings.*]

* * *

FREE TRADE AGREEMENT

TABLING OF ORDER

Mr. Charles A. Langlois (Parliamentary Secretary to Minister of State and Leader of the Government in the House of Commons): Madam Speaker, I would now like to follow up the question of privilege raised yesterday in the House by the hon. member for Scarborough—Rouge River.